

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1 Termékazonosító**

Kereskedelmi név/megnevezés: Klimasan W

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A keverék felhasználása: felújító, tűzvédelmi és hőszigetelő vakolatok (Z-23.13-143)

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/szállító: Klimasan-Perlit GmbH, Röntgenstraße 4 (gyártás), D-97230 Estenfeld (gyártás), Németország

E-mail: info@klimasan-perlit.de

Információ: telefon: +49 (0)9305 / 90 68 12

Forgalmazó (magyar webáruház): TRUMF sanace s.r.o. — <https://aquastop-cream.hu>, service@aquastop-cream.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Magyarország: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2–6. Éjjel-nappal ingyenesen hívható sürgősségi telefonszám: +36 80 20 11 99.

Gyártó: telefon: +49 (0)9305 / 90 68 12 (éjjel-nappal)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:

- Bőrirritáció, 2. kategória (Skin Irrit. 2); H315 Bőrirritáló hatású.
- Súlyos szemkárosodás, 1. kategória (Eye Dam. 1); H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció, 3. kategória (STOT SE 3), expozíciós út: belélegzés; H335 Légúti irritációt okozhat.

2.2 Címkézési elemek

Címkézés az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:

Figyelmeztetés: VESZÉLY

Veszélyt jelző piktogramok: GHS05 (maró anyagok), GHS07 (felkiáltójel)

A címkézés szempontjából veszélyt meghatározó összetevők: kalcium-hidroxid, portlandcement

H-mondatok: H315 Bőrirritáló hatású. H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H335 Légúti irritációt okozhat.

P-mondatok: P102 Gyermekektől elzárva tartandó. P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P305+P351+P310 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. P261+P304+P340 Kerülje a por/füst/köd/gőzök/permet belélegzését. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a nemzeti előírásoknak megfelelően.

2.3 Egyéb veszélyek

A keverék nem felel meg a PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumoknak. Egyéb veszélyek nem ismertek.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**3.2 Keverékek**

Leírás: perlitből, égetett (oltatlan) mészből (CL 90), portlandcementből és cellulózból álló készítmény.

Veszélyes összetevők:

Összetevő neve	Tartalom (tömeg%)	CAS / EK-szám	Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint
kalcium-hidroxid	16	CAS: 1305-62-0 EK: 215-137-3	Eye Dam. 1, H318 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H335
portlandcement	3,5	CAS: 65997-15-1 EK: 266-043-4	Eye Dam. 1, H318 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H335

A feltüntetett H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános útmutató: A szennyezett, átitatódott ruházatot azonnal le kell venni. Egészségi panaszok esetén orvoshoz kell fordulni.

Belélegzés esetén: Por belélegzése és irritációs tünetek esetén az érintett személy(ek)e)t friss levegőre kell vinni, nyugalomban kell tartani, és óvni kell a lehűléstől. Ha a tünetek nem múlnak el, orvoshoz kell fordulni.

Bőrrel való érintkezés esetén: Azonnal le kell öblíteni vízzel. Ha a bőrirritáció nem múlik el, orvoshoz kell fordulni.

Szembe kerülés esetén: Ha az érintett kontaktlencsét visel, azt haladéktalanul el kell távolítani. A szemet 10 percen át folyó víz alatt, szélesre tart szemhéjakkal kell öblíteni, közben a sérülésmentes szemet védeni kell. Ha a tünetek nem múlnak el, orvosi segítséget kell kérni.

Lenyelés esetén: A száját ki kell öblíteni, és a folyadékot ki kell köpni. Az érintettel – eszméleténél lévő állapotban – azonnal nagy mennyiségű vizet kell itatni kis kortyokban (hígító hatás). Orvoshoz kell fordulni.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

További releváns információ nem áll rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Eszméletvesztés esetén: mentőt kell hívni.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő oltóanyag: Az oltóanyagot a környezet tüzéhez kell igazítani.

Biztonsági okokból alkalmatlan oltóanyag: nem ismert.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Nem ismert.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Izolációs légzőkészüléket kell használni. A bőrrel való érintkezést megfelelő védőruházat használatával és biztonságos távolság tartásával kell megakadályozni. A tűz maradványait és a szennyezett oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést. Illetéktelen személyeket távol kell tartani a munkaterülettől. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Meg kell akadályozni a porképződést.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a csatornahálózatba, a felszíni vizekbe és a felszín alatti vizekbe jutást.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mechanikusan össze kell gyűjteni és ártalmatlanítani kell. Meg kell akadályozni a porképződést.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Be kell tartani a 7., 8. és 13. szakasz szerinti védőintézkedéseket.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A feldolgozás során a porképződést a lehető legkisebbre kell csökkenteni. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést. Kerülni kell a szemmel való érintkezést. A munkahelyen jó szellőzést kell biztosítani.

Tűz- és robbanásvédelmi megjegyzés: különleges intézkedés nem szükséges.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Zárt csomagolásban, száraz helyen kell tárolni. Nedvességtől védeni kell.

Együtt-tárolás: tilos együtt tárolni a következőkkel: gyógyszerek, élelmiszerek és takarmányok (adalékanyagaikkal együtt); fertőző, radioaktív és robbanásveszélyes anyagok; erősen oxidáló hatású anyagok (5.1A tárolási osztály). A terméket nem szabad olyan anyagokkal együtt tárolni, amelyekkel veszélyes kémiai reakcióba léphet — lásd a 10.3 alszakaszt is.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További információk a műszaki adatlapjainkban találhatók.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés / egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Magyarországon a munkahelyi légtérben megengedett határértékeket az 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet állapítja meg:

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (REACH) II. melléklete szerint

Klimasan W

Felülvizsgálva: 2023. 01. 28.

Nyomtatás dátuma: 2023. 01. 31.

Anyag	CAS	Határérték
kalcium-hidroxid (kalcium-dihidroxid)	1305-62-0	ÁK: 1 mg/m ³ (respirábilis frakció) CK: 4 mg/m ³ (respirábilis frakció) az (EU) 2017/164 irányelvvel összhangban
portlandcement (por)	65997-15-1	10 mg/m ³ (belélegezhető frakció, döntően nem specifikus hatású por)

8.2 Az expozíció elleni védekezés / egyéni védőeszközök

Megfelelő műszaki ellenőrző berendezések: A műszaki intézkedések és a megfelelő munkamódszerek alkalmazása elsőbbséget élvez az egyéni védőeszközök használatával szemben. Jó szellőzést kell biztosítani, amely helyi vagy általános elszívással érhető el.

Egyéni védőeszközök: Az egyéni védőeszközök kivitelét az adott munkahelyre jellemzően, a veszélyes anyagok koncentrációjától és mennyiségétől függően kell megválasztani.

Légutak védelme: Porképződés esetén: P2 vagy P3 részecskeszűrős légzésvédő (jelölőszín: fehér). A viselési időkorlátokat be kell tartani.

Kézvédelem: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést. Ellenálló védőkesztyű használata ajánlott. A következő anyagú kesztyűk megfelelőek (áthatolási idő ≥ 8 óra): természetes kaucsuk/latex – NR (0,5 mm; púder- és allergénmentes termékek használandók); polikloroprén – CR (0,5 mm); nitrilkaucsuk/nitril-latex – NBR (0,35 mm); butilkaucsuk – butil (0,5 mm); fluorkaucsuk – FKM (0,4 mm); polivinil-klorid – PVC (0,5 mm). Az adatok tájékoztató jellegűek, és a tiszta kalcium-hidroxid anyagra vonatkoznak. Kétség esetén a kesztyű gyártójához kell fordulni.

Szemvédelem: Az EN 166:2001 szabvány szerinti védőszemüveg ajánlott. Kerülni kell a szemmel való érintkezést.

Testvédelem: Védőruházat; lúgálló kivetelű legyen.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot	szilárd (por alakú)
Szín	szürke
Szag	szagtalan
Robbanásveszély	nincs
Robbanási határértékek	nem meghatározott
Gőznyomás 20 °C-on	nem alkalmazható
Halmazsűrűség	kb. 0,3 kg/dm ³ (T = 20 °C; módszer: A.3.1.4.2.)
Viszkózitás 20 °C-on	nem alkalmazható (nem folyadék)
Vízoldhatóság / vízzel való elegyíthetőség	nem meghatározott
pH-érték	11,0 – 13,5 (T = 20 °C, terméktől függően, teljes oldat)
Olvadáspont/olvadási tartomány	> 1000 °C
Forráspont/forrási tartomány	nem alkalmazható (nem folyadék)
Lobbanáspont	nem alkalmazható
Tűzveszélyesség	nem alkalmazható
Öngyulladási hőmérséklet	nem alkalmazható

9.2 Egyéb információk

Nincsenek.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség: lásd a 10.3 alszakaszt is.

10.2 Kémiai stabilitás: A termék normál környezeti feltételek (szobahőmérséklet) mellett kémiaiilag stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: A termékben lévő kalcium-hidroxid veszélyes reakcióba léphet a következőkkel: savak, maleinsavanhidrid, nitrometán, nitroetán, nitroparaffinok, foszfor. Poliklórozott fenollokkal és kálium-nitráttal nagyon mérgező anyagokat képez.

10.4 Kerülendő körülmények: nedvesség bejutása.

10.5 Nem összeférhető anyagok: lásd a 10.3 alszakaszt.

10.6 Veszélyes bomlástermékek: kb. 580 °C-tól a kalcium-hidroxid kalcium-oxidra és vízre bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információk**

A keverékre vonatkozó toxikológiai vizsgálati eredmények nem állnak rendelkezésre.

Az összetevők toxicitása — kalcium-hidroxid: LD50 orális, patkány: 7340 mg/kg (American Industrial Hygiene Association Journal, 30. kötet, 470. o., 1969).

Irritáció: bőrirritációt és súlyos szemirritációt okoz (konvencionális módszer).

Maró hatás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

Szenzibilizáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

Ismételt dózisú toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

Rákkeltő hatás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

Mutagenitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

Reprodukciós toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek (konvencionális módszer).

További megjegyzések: A keverék toxikológiai osztályozása számítási eljárás (konvencionális módszer) eredményein alapul. A gyártó tapasztalatai szerint a jelölésen túlmutató veszély nem várható. Az összetevőkkel szembeni esetleges allergiákat figyelembe kell venni.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1 Toxicitás**

A termék ökotoxikológiai hatásai nem ismertek.

A kalcium-hidroxid összetevőre: LC50 halak (96 óra): minimum 33,9 mg/l; maximum 356 mg/l; medián 195 mg/l (2 vizsgálat). Források: Ufodike, E.B.C. és B.C. Onusiriuka (1990), Aquac. Fish. Manag. 21(2):181–185; Adema, D.M.M. (1985), Marpol.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: információ nem áll rendelkezésre.

12.3 Bioakkumulációs képesség: információ nem áll rendelkezésre.

12.4 Talajban való mobilitás: információ nem áll rendelkezésre.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: információ nem áll rendelkezésre.

12.6 Egyéb káros hatások: Nagyobb mennyiség felszíni vizekbe való véletlen bejutása esetén a pH-érték megemelkedhet, ami károsíthatja a vízi szervezeteket.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Az alábbi besorolás az eredeti állapotában hagyott termékre vonatkozik, a tovább feldolgozott termékekre nem. Más termékekkel való összekeverés esetén más ártalmatlanítási mód lehet szükséges.

Ajánlás: A hatályos jogszabályoknak (2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról) megfelelően kell ártalmatlanítani.

A hulladék azonosító kódja a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet szerint: 17 09 04 – kevert építési-bontási hulladék, amely különbözik a 17 09 01, 17 09 02 és 17 09 03 hulladéktípusoktól

Csomagolás – ki nem tisztított csomagolás: A termékmaradványokat el kell távolítani a csomagolásból, és a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Kitisztított csomagolás: A nem szennyezett és kitisztított csomagolás újrahasznosítható. Ajánlott tisztítószer: víz.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

14.1 UN-szám: nem alkalmazható.

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: nem alkalmazható.

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): nem alkalmazható.

14.4 Csomagolási csoport: nem alkalmazható.

14.5 Környezeti veszélyek: ADR/RID: nem.

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: lásd a 6–8. szakaszt.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti ömlesztett tengeri szállítás: A szállítás kizárólag a vonatkozó jogszabályok szerint engedélyezett és a szállításra alkalmas csomagolásban történik.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Vonatkozó magyar jogszabályok (a mindenkor hatályos változatukban, a végrehajtási rendeleteikkel együtt):

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól
- 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről
- 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről
- 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról
- 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről
- 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól

Vonatkozó uniós jogszabályok:

- 1272/2008/EK rendelet (CLP) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról
- 1907/2006/EK rendelet (REACH) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról

A gyártó további adatai: 648/2004/EK rendelet (mosó- és tisztítószer rendelet): nem érintett. VOC-tartalom: 0% (számított). Vízveszélyeztetési osztály (német WGK, saját besorolás): 1. osztály – enyhén vízveszélyeztető.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverékre kémiai biztonsági értékelés nem készült.

16. SZAKASZ: Egyéb információk**A 2. és 3. szakaszban feltüntetett H-mondatok teljes szövege:**

- H315 Bőrirritáló hatású.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H335 Légúti irritációt okozhat.

Az osztályozáshoz használt módszerek: az információk értékelése az 1272/2008/EK rendelet 9. cikke szerinti módszerekkel történt.

Hivatkozások és adatforrások: www.baua.de, www.arbeitssicherheit.de, gestis.itrust.de, www.gischem.de

A biztonsági adatlapot kiállító részleg: termékbiztonsági osztály (Klimasan-Perlit GmbH).

Ez a biztonsági adatlap a 2023. 01. 28-án felülvizsgált eredeti adatlap magyar nyelvű fordítása. Az 1.4, 8., 13. és 15. szakasz a magyarországi forgalmazásnak megfelelő nemzeti adatokkal és jogszabályi hivatkozásokkal került kiegészítésre; az eredeti dokumentumban szereplő, a 67/548/EGK irányelv szerinti elavult besorolásokat a magyar kiadás nem tartalmazza.

Az információk ismereteink jelenlegi állásán alapulnak, azonban nem jelentenek garanciát a termék tulajdonságaira, és nem képeznek szerződéses jogviszonyt.